

Selbstregulierungsorganisation des Schweizerischen  
Anwaltsverbandes und des Schweizerischen Notarenverbandes

Organisme d'autoréglementation de la Fédération Suisse  
des Avocats et de la Fédération Suisse des Notaires

Organismo di autodisciplina della Federazione Svizzera  
degli Avvocati e della Federazione Svizzera dei Notai

V01.07.2020



## Dichiarazione di affiliazione per società di persone e persone giuridiche

- Forma giuridica:
- Società anonima
  - Sagl
  - Società in nome collettivo
  - Società per accomandita

Ragione sociale: .....

Sede: .....

Indirizzo postale: .....  
.....  
.....

Telefono: .....

Fax: .....

E-Mail: .....  
.....

Data di costituzione: .....

- Scopo:
- Avvocatura                       Notariato
  - Società ausiliaria ai sensi dell'art. 4 cpv. 6 Statuto

È stata affiliata ad un altro OAD in passato?

- Sì: .....                       No

La sottoscritta domanda di essere affiliata all'Organismo di autodisciplina della Federazione Svizzera degli Avvocati e della Federazione Svizzera dei Notai, associazione ai sensi degli articoli 60 e seguenti del codice civile svizzero, (in seguito: OAD FSA/FSN).

La sottoscritta aderisce allo Statuto OAD FSA/FSN, al Regolamento OAD FSA/FSN, all'Ordinanza di procedura OAD FSA/FSN e al Regolamento del tribunale arbitrale OAD FSA/FSN, nella loro versione in vigore. Tali documenti sono disponibili sul sito [www.sro-sav-snv.ch](http://www.sro-sav-snv.ch) sotto la rubrica „Basi legali/Regolamentazione OAD“.

La sottoscritta conferma che contro di lei, contro i suoi organi superiori e contro le persone annunciate che presso di lei esercitano un'attività soggetta al controllo, non sono pendenti procedure per atti incompatibili con la professione di avvocato o di notaio, oppure per violazione dell'LRD, dell'art. 305<sup>bis</sup> e 305<sup>ter</sup> Codice penale e inoltre che dispone di una comune organizzazione nel campo della lotta al riciclaggio di denaro e al finanziamento del terrorismo.

### **1. Comunicazione dei cambiamenti**

La sottoscritta si obbliga a notificare, con sollecitudine, al Segretariato OAD FSA/FSN ogni modifica dei dati contenuti nella presente dichiarazione di affiliazione.

Qualora durante il periodo di affiliazione dovesse intervenire una modifica degli organi supremi di direzione o amministrazione, per gli eventuali nuovi membri dovrà parimenti essere inviato un estratto del casellario giudiziale (cfr. lista di controllo alla pagina 5).

### **2. Tribunale arbitrale**

La sottoscritta dichiara espressamente di

- aver preso conoscenza del titolo VIII dello Statuto dell'Associazione OAD FSA/FSN in vigore,
- aver preso conoscenza della clausola arbitrale di cui all'art. 48 dello Statuto,
- sottomettersi alla stessa e
- accettare che, fatta riserva delle disposizioni imperative del Codice di diritto processuale civile svizzero (CPC), tutte le procedure sono rette dal Regolamento del tribunale arbitrale dell'OAD FSA/FSN in vigore.

### **3. Contributi, spese e multe**

La sottoscritta è d'accordo e s'obbliga a pagare i seguenti contributi e tasse in applicazione degli art. 10 e 11 dello Statuto attualmente in vigore e in conformità alle corrispondenti decisioni del Consiglio, per cui le modifiche degli importi rimangono espressamente riservate:

- contributo base annuale, attualmente per un importo di CHF 1200
- tassa di sorveglianza, attualmente di CHF 370
- contributo di controllo in conformità al dispendio per i controlli LRD
- le spese per controlli speciali, chiarimenti/inchieste o misure ulteriormente organizzati, in conformità al dispendio, nonché
- le spese e multe che dovessero essere poste a suo carico con decisione cresciuta in giudicato.

Inoltre, la sottoscritta riconosce i costi per la partecipazione ai seminari in relazione all'obbligo di formazione di base e di formazione continua ai sensi degli articoli 55 e 56 del Regolamento OAD.

#### 4. Persone annunciate

Le persone che esercitano un'attività soggetta al controllo presso la sottoscritta sono da indicare nell'allegato alla dichiarazione di affiliazione per società di persone e persone giuridiche.

Le persone che non vengono indicate nell'allegato, ma che fino alla notifica della società di persone, rispettivamente della persona giuridica, erano affiliate individualmente o collettivamente all'OAD FSA/FSN, al momento dell'accettazione della società di persone o della persona giuridica non si ritengono più affiliate.

#### 5. Organo superiore della società ai sensi degli art. 4 cpv. 5 e 6 dello Statuto

L'organo superiore si compone delle seguenti persone fisiche:

Cognome	Nome	Avvocato e/o notaio	Data di nascita	Diritto di firma

#### 6. Servizio di lotta contro il riciclaggio

Lo studio affiliato quale società di persone o persona giuridica deve designare 1-2 persone

o

- quali **consulenti del servizio di lotta contro il riciclaggio** giusta l'art. 24 ORD-FINMA **con meno di 20 persone obbligate all'assoggettamento** (art. 6 lett. i) e art. 53 cpv. 5 Regolamento OAD):

	<b>1<sup>a</sup> persona</b>	<b>2<sup>a</sup> persona (indicazione facoltativa)</b>
Cognome, Nome:	.....	.....
Indirizzo	.....	.....
professionale:	.....	.....
	.....	.....
Telefono:	.....	.....
Fax:	.....	.....
E-mail:	.....	.....

o

- quali **controllori del servizio di lotta contro il riciclaggio** giusta l'art. 25 ORD-FINMA **a partire da 20 persone obbligate all'assoggettamento** (art. 6 lett. i) e art. 53 cpv. 6 Regolamento OAD):

	<b>1<sup>a</sup> persona</b>	<b>2<sup>a</sup> persona</b> ( <i>indicazione facoltativa</i> )
Cognome, Nome:	.....	.....
Indirizzo	.....	.....
professionale:	.....	.....
	.....	.....
Telefono:	.....	.....
Fax:	.....	.....
E-mail:	.....	.....

Le persone designate prendono anche le funzioni da responsabile della formazione per l'affiliato come anche da persona di contatto nei confronti dell'OAD, in applicazione dell'articolo 53 capoverso 5 risp. 6 Regolamento OAD.

Luogo, data

.....

Per la società di persone oppure per la persona giuridica

.....

### Verifica degli allegati

- l'**allegato** alla dichiarazione di affiliazione per società di persone e per persone giuridiche compilato e firmato
  
- un **estratto del registro di commercio** non più vecchio di tre mesi (certificato conforme oppure un estratto Zefix) *rispettivamente* una dichiarazione di tutti i soci con cui gli stessi confermano la loro costituzione in forma di società di persone
  
- un **estratto del casellario giudiziale** non più vecchio di tre mesi per ogni *persona fisica* che
  - esercita un'attività assoggettata alla LRD
  - è membro degli organi supremi di direzione e di amministrazione
  
- una **conferma** dell'organo supremo di direzione che
  - la maggioranza dei membri degli organi supremi di direzione e di amministrazione si compone di avvocati o notai attivi a titolo indipendente,
  - la maggioranza dei soci, rispettivamente degli azionisti, si compone di avvocati o notai attivi a titolo indipendente e che
  - i soci o gli azionisti garantiscono per un'attività irreprensibile.
  
- per *l'avvocato* una **dichiarazione**, rilasciata da non più di tre mesi, **che confermi l'iscrizione nel registro cantonale degli avvocati** (art. 5 cpv. 3 LLCA) **con l'informazione in relazione alla situazione disciplinare** oppure, se non è iscritto, una copia autenticata della patente di avvocato e di un documento d'identità
  
- per *il notaio* una **conferma con l'informazione in relazione alla situazione disciplinare**, rilasciata da non più di tre mesi, che è autorizzato ad esercitare il notariato oppure, se non è autorizzato, una copia autenticata della patente di notaio e di un documento d'identità
  
- per *le persone giuridiche*, lo **statuto** corredato della prova che lo scopo della società consiste nella consulenza giuridica (art. 4 cpv. 5 lett. b Statuto), oppure nell'esercizio di un'attività ai sensi dell'art. 2 cpv. 3 LRD (art. 4 cpv. 6 lett. a Statuto) con una **dichiarazione** che si tratta dello statuto attuale

Se i documenti per l'avvocato o il notaio sono già stati inoltrati nell'ambito di un'affiliazione individuale o collettiva, non è necessario produrli una seconda volta; ciò a condizione che non sia intervenuta nessuna modifica e che la relativa conferma scritta sia annessa alla presente domanda d'affiliazione.